

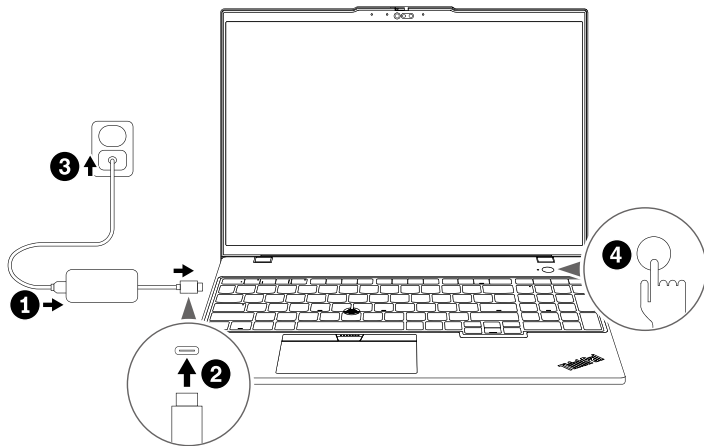
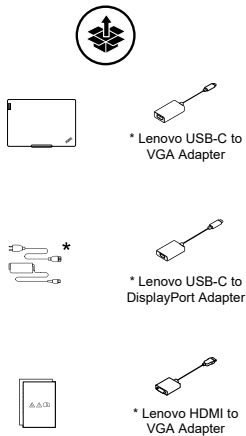
Lenovo  
**ThinkPad**

ThinkPad L14 Gen 5 / ThinkPad L16 Gen 1

**Lenovo**

# Get started

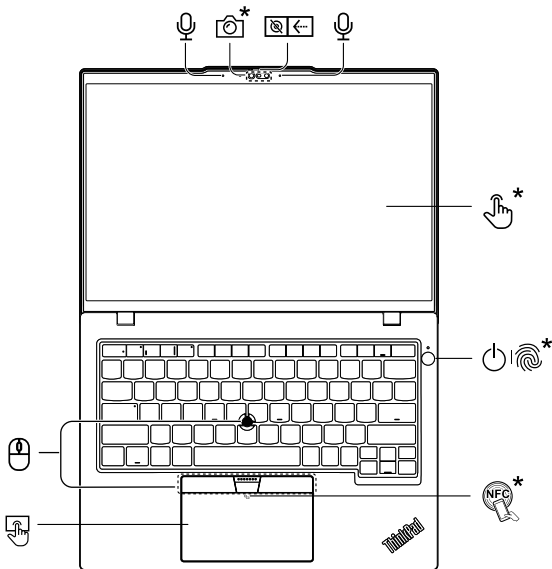
Початок роботи | Начало работы | Başlarken | תחילת העבודה | Жұмысқа кірісу







\* For selected models | Для выбранных моделей | В некоторых моделях | Seçili modeller için | בדגמים נבחרים | Тек бөлөктөлгөн үчүрлүгү үшүн

## Overview

Огляд | Обзор | Genel bakış | סקירה כללית | Жалпы ақпарат



## ThinkPad L14 Gen 5

-  \* Press to log in to the computer\*  
Натисніть, щоб увійти в систему комп'ютера\*  
Нажмите для входа в систему на компьютере\*
-  \* Bilgisayarda oturum açmak için basın\*

לחצו כדי להיכנס למחשב\*

Компьютерге кіру үшін басыңыз\*

## Overview

Огляд | Обзор | Genel bakış | סקירה כללית | Жалпы ақпарат

# ThinkPad L16 Gen 1



Navigate as a traditional mouse

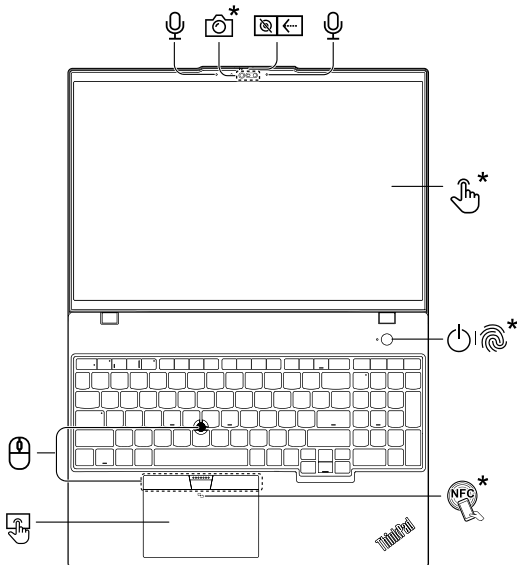
Переміщайтеся інтерфейсом як зі звичайною мишею

Осуществляйте навигацию как с обычной мышью

Geleneksel fare davranışı gibi gezinme

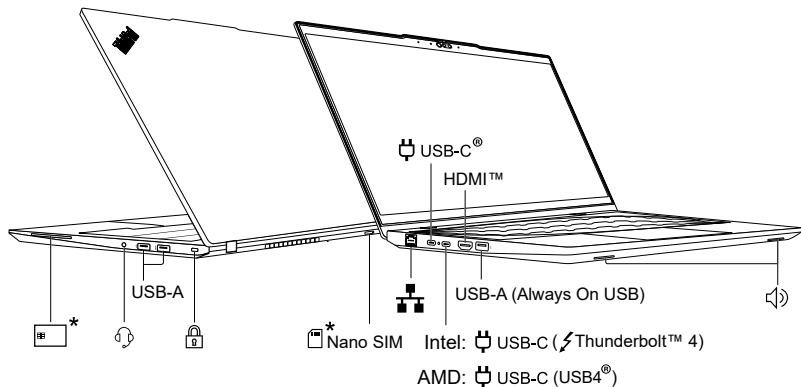
ניווט בדומה לעכבר מסורתית

Әдеттегі тінтуірді пайдаланғандай шарлаңыз



## Overview

Огляд | Обзор | Genel bakış | סקירה כללית | Жалпы ақпарат



Read the statement on USB transfer rate in the *User Guide*. To access the *User Guide*, refer to methods mentioned on the back cover.

Прочитайте зауваження щодо швидкості передавання даних за допомогою USB в *Посібник користувача*. Щоб ознайомитися з *Посібником користувача*, виконайте інструкції на задній обкладинці.

Прочитайте заявление о скорости передачи через интерфейс USB в *Руководство пользователя*. Для получения доступа к *Руководству пользователя* воспользуйтесь способами, указанными на задней крышке.

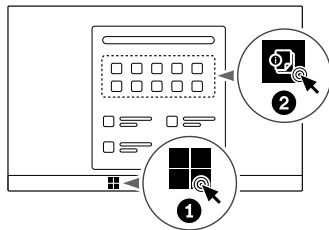
*Kullanma Kılavuzu*'ndaki USB aktarım hızı bildirimini okuyun. *Kullanma Kılavuzu*'na erişmek için arka kapakta belirtilen yöntemlere başvurun.

יש לקרוא את ההצהרה לגבי קצב ההעברה ב-USB מדרך למשתמש. כדי לגשת אל מדרך למשתמש, עיינו בשיטות המוזכרות בחלק האחורי של המחשב.

USB тасымалдау жылдамдығы туралы мәлімдемені *Пайдаланушы нұсқаулығынан* оқып шығыңыз. *Пайдаланушы нұсқаулығын* ашу үшін артқы қақпақта көрсетілген әдістерді қараңыз.

## Access User Guide

Відкрити *Посібник користувача* | Получить доступ к *Руководству пользователя* | *Kullanma Kılavuzu'na erişin* | גישה אל *מדריך למשתמש* | *Пайдаланушы нұсқаулығына қол жеткізу*



First Edition (March 2024)

© Copyright Lenovo 2024.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Lenovo, Lenovo logo, ThinkPad, and ThinkPad logo are trademarks of Lenovo. Intel and Thunderbolt are trademarks of Intel Corporation or its subsidiaries in the U.S. and/or other countries. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries. USB-C® and USB4® are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other trademarks are the property of their respective owners.



For FSC Mix logo only

## TrackPoint Quick Menu

Launch TrackPoint Quick Menu by double tapping<sup>1</sup> for quick configuration of some device settings.

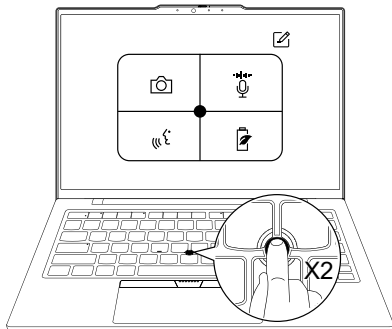
Натисніть двічі<sup>1</sup>, щоб запустити TrackPoint Quick Menu для налаштування деяких параметрів пристрою.

Запустите TrackPoint Quick Menu двойным нажатием<sup>1</sup> для быстрой настройки некоторых параметров устройства.

Bazı cihaz ayarlarının hızlı yapılandırması için TrackPoint Quick Menu'yü başlatmak üzere iki kez dokunun<sup>1</sup>.

הפעילו את TrackPoint Quick Menu על ידי הקשה פעמיים<sup>1</sup> לקבלת תצורה מהירה של חלק מהגדרות ההתקן.

Құрылғының кейбір параметрлерін жылдам конфигурациялау үшін екі рет түрту арқылы TrackPoint Quick Menu функциясын іске қосыңыз<sup>1</sup>.



<sup>1</sup> It can be set to single tapping. | Можна налаштувати одним дотиком. | Можно настроить управление одним нажатием. | Tek dokunmayla başlatma için ayarlanmış olabilir. | ניתן להגדיר אותו להפעלה על-ידי הקשה יחידה. | Оған бір рет түрту функциясын орнатуға болады.

## Lenovo Commercial Vantage\*

Access Commercial Vantage to adjust device settings and check for system updates.

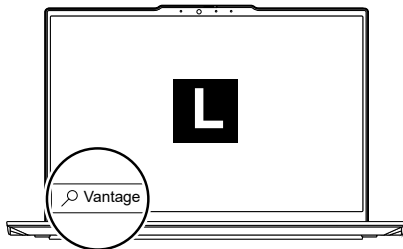
Відкрийте Commercial Vantage, щоб змінити настройки пристрою та перевірити оновлення системи.

Получите доступ к Commercial Vantage, чтобы настроить параметры устройства и проверить наличие обновлений системы.

Cihaz ayarlarını yapmak ve sistem güncellemelerini denetlemek için Commercial Vantage'a erişin.

גשו אל Commercial Vantage כדי להתאים את הגדרות המכשיר ולבדוק אם קיימים עדכוני מערכת.

Құрылғы параметрлерін реттеу және жүйе жаңартуларын тексеру үшін Commercial Vantage қолданбасына кіріңіз.



## Lenovo View\*

Adjust relevant camera parameters and reduce noise to improve your video call experience.

Налаштуйте відповідні параметри камери та зменште шум, щоб покращити якість відеовикликів.

Настройте соответствующие параметры камеры и уменьшите шум, чтобы улучшить качество видеозвонков.

Görüntülü arama deneyiminizi iyileştirmek için ilgili kamera parametrelerini ayarlayın ve gürültüyü azaltın.

התאימו את הפרמטרים הרלוונטיים של המצלמה והפחיתו רעש כדי לשפר את חוויית שיחת הווידאו שלכם.

Бейне қоңыраулар сапасын жақсарту үшін тиісті камера параметрлерін реттеңіз және шумды азайтыңыз.



**[English]****European Union (EU) / United Kingdom (UK) — radio frequency and power**

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power:

Technology	Frequency [MHz] / band	Maximum transmit power
WLAN 802.11b/g/n/ax/be Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483.5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5350; 5470 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
WWAN UMTS	1/3/8	< 25,2 dBm
WWAN LTE	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	< 25 dBm
WWAN LTE HPUe	41	< 26,5 dBm
NFC	13,56	< -5,31 dBμA/m@10m

Note: Not all wireless bands may be enabled depending on your product configuration. Usage of this device is limited to indoor locations in the bands 5150 - 5350 MHz and 5945 - 6425 MHz.

**[Українська]****Спрощена декларація про відповідність**

Справжнім Lenovo PC HK Limited заявляє, що тип радіообладнання ThinkPad L14 Gen 5 / ThinkPad L16 Gen 1 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://conf.lenovo.ua/>.

Радіообладнання працює в наступних смугах радіочастот та з наступною максимальною потужністю випромінювання даних смуг:

Технологія	Смуги радіочастот (МГц)	Максимальна потужність
WLAN 802.11b/g/n/ax Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5150 - 5350; 5470 - 5725	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5725 - 5875	< 13,98 дБм
WWAN UMTS	1/3/8	< 25,2 дБм
WWAN LTE	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	< 25 дБм
WWAN LTE HPUe	41	< 26,5 дБм
NFC	13,56	< -5,31 дБмкА/м на відстані 10 м

**[Русский]****Европейский союз (ЕС) и Великобритания — радиочастота и мощность**

Это радиооборудование работает в указанных ниже диапазонах частот и с указанной ниже максимальной мощностью радиочастот:

Технология	Частота [МГц] / диапазон	Максимальная мощность передачи
WLAN 802.11b/g/n/ax/be Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5350; 5470 - 5725	< 23 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 дБм
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 дБм
WWAN UMTS	1/3/8	< 25,2 дБм
WWAN LTE	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	< 25 дБм
WWAN LTE HPUe	41	< 26,5 дБм
NFC	13,56	< -5,31 дБмкА/м, 10 м

Примечание. Не все полосы беспроводной связи могут быть включены в зависимости от конфигурации продукта. Устройство предназначено для использования только в помещениях в диапазонах 5150 – 5350 МГц и 5945 – 6425 МГц.

**[Türkçe]****Avrupa Birliği (AB) / Birleşik Krallık (BK) - radyo frekansı ve güç**

Bu radyo donatısı, aşağıdaki frekans bantları ve maksimum radyo frekansı gücüyle çalışır:

Teknoloji	Frekans [MHz] / bant	Maksimum iletim gücü
WLAN 802.11b/g/n/ax/be Bluetooth BR/EDR/LE	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.150 - 5.350; 5.470 - 5.725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.725 - 5.875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5.945 - 6.425	< 23 dBm
WWAN UMTS	1/3/8	< 25,2 dBm
WWAN LTE	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	< 25 dBm
WWAN LTE HPUe	41	< 26,5 dBm
NFC	13,56	< -5,31 dBμA/m @10 m

Not: Ürün yapılandırmanıza bağlı olarak tüm kablosuz bantlar etkinleştirilmemiş olabilir. Bu cihazın kullanımı için mekanlarda 5.150 - 5.350 MHz ve 5.945 - 6.425 MHz bantlarıyla sınırlıdır.

[עברית]

## האיחוד האירופי (EU) / בריטניה (UK) — תאימות להנחיה בדבר ציוד רדיו

ציוד הרדיו הזה פועל עם תחומי התדרים הבאים ועוצמת תדר רדיו מרבית:

עוצמת שידור מרבית	תדרים [מגה-הרץ]/תחום	טכנולוגיה
< 20 dBm	2,400 - 2,483.5	WLAN 802.11b/g/n/ax/be Bluetooth BR/EDR/LE
< 23 dBm	5,150 - 5,350; 5,470 - 5,725	WLAN 802.11a/n/ac/ax/be
< 13.98 dBm	5,725 - 5,875	WLAN 802.11a/n/ac/ax/be
< 23 dBm	5,945 - 6,425	WLAN 802.11ax/be
< 25.2 dBm	1/3/8	WWAN UMTS
< 25 dBm	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	WWAN LTE
< 26.5 dBm	41	WWAN LTE HPUE
< -5.31 dBμA/m@10m	13.56	NFC

הערה: ייתכן ולא תהיה אפשרות להפעיל את כל התדרים האלוטוסיים, בהתאם לתצורת המוצר. השימוש בהתקן זה מוגבל לשימוש בתוך מבנים בתדרים 5,150 - 5,350 MHz - 5,945 - 6,425 MHz.

[Қазақ]

## Еуропалық Одақ (ЕО) / Біріккен Корольдік (БК) — радиожілілік және қуат

Бұл радиожабдық мынадай жиілік ауқымында және ең үлкен радиожілілік қуатымен жұмыс істейді:

Технология	Жиілік [МГц] / ауқымы	Ең үлкен сигнал беру қуаты
WLAN 802.11b/g/n/ax/be Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150-5350; 5470-5725	< 23 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 дБм
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 дБм
WWAN UMTS	1/3/8	< 25,2 дБм
WWAN LTE	1/3/7/8/20/28/34/38/40/41/42/43	< 25 дБм
WWAN LTE HPUE	41	< 26,5 дБм
NFC	13,56	< -5,31 dBμA/m @10 m

Ескертпе: енімнің конфигурациясына байланысты сымсыз байланыс ауқымдарының барлығы бірдей іске қосылмауы мүмкін. Бұл құрылғыны 5150-5350 МГц және 5945-6425 МГц ауқымындағы ғимараттарда қолдану керек.

